

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Déchiqueteuse-broyeuse avec aspirateur Modèles CSV 020, 050, 060, 070

Références de votre appareil

Avant d'utiliser votre appareil, veuillez à noter ci-contre les numéros de modèle et de série. La plaque signalétique, qui comprend les numéros de modèle et de série de l'appareil, se trouve à l'arrière du châssis. Il est important de conserver ces références car elles vous seront demandées si vous communiquez avec nous sur notre site web, par téléphone ou chez un concessionnaire.

NUMÉRO DE MODÈLE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NUMÉRO DE SÉRIE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Table des matières

Consignes de sécurité	2	Entretien.....	8
Assemblage et montage	4	Pièces de rechange	Voir document annexe
Commandes et utilisation	6	Garantie	Voir document annexe

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez attentivement les consignes de sécurité et les instructions de montage et de fonctionnement avant d'utiliser cet appareil afin d'écartier tout risque d'accident et de blessure.

⚠ AVERTISSEMENT

Proposition 65 de la Californie

Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme cancérogènes et pouvant provoquer des anomalies congénitales ainsi que d'autres effets nuisibles à la reproduction.

NOTE : Ce manuel est commun à plusieurs modèles dont les caractéristiques peuvent différer du vôtre, de même que du modèle illustré.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

⚠ Les consignes importantes sont précédées de ce symbole. Si vous ne les respectez pas, vous pourriez vous blesser grièvement ou causer des dommages. Veuillez lire toutes les consignes de ce manuel avant d'utiliser votre appareil afin d'écartier tout risque d'accident et de blessure. Lorsque vous voyez ce symbole, **RESPECTEZ LES AVERTISSEMENTS !**

⚠ DANGER

Cet appareil a été conçu pour être utilisé conformément aux consignes de ce manuel. Comme pour tout type d'équipement motorisé, la négligence ou une erreur de la part de l'utilisateur peut provoquer des blessures nécessitant une amputation des doigts, des mains ou des pieds ou encore projeter des objets. Il est donc impératif de respecter scrupuleusement les consignes de sécurité énoncées.

Formation

1. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'assembler et d'utiliser votre APPAREIL. Conservez-le pour pouvoir le relire ou commander des pièces de rechange.
2. Familiarisez-vous avec les commandes et le fonctionnement de votre appareil avant de vous en servir. Vous devez surtout savoir comment l'arrêter et débrayer les commandes rapidement.
3. L'âge minimum pour pouvoir utiliser cette tondeuse est de 16 ans. Si vous voulez permettre à des enfants de plus de 16 ans d'utiliser cet appareil, lisez d'abord les consignes de sécurité et d'utilisation avec eux, montrez-leur comment faire et exigez qu'un adulte soit présent en tout temps.
4. Ne confiez votre appareil qu'à des adultes responsables, qui savent s'en servir.
5. Les spectateurs, les animaux ni les enfants ne doivent pas s'approcher à moins de 23 mètres (75 pieds) de l'appareil lorsqu'il est en marche. Arrêtez l'appareil si quelqu'un s'approche de la zone de travail.
6. L'exploitant ou l'utilisateur de l'appareil est tenu responsable de tout accident ou de toute situation de danger les impliquant ou impliquant d'autres personnes ou leur propriété.

Préparation

1. Examinez soigneusement la zone de travail. Pour éviter des blessures corporelles et des dommages matériels, ramassez tous les cailloux, toutes les bouteilles, toutes les cannettes et tout autre objet qui risque d'être ramassé et projeté par l'appareil.
2. Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez l'appareil ou lorsque vous effectuez un réglage ou une réparation pour protéger vos yeux. Vos yeux sont particulièrement vulnérables aux projections.
3. Portez des chaussures fermées à semelles épaisses et des vêtements couvrants et bien ajustés, et évitez les bijoux. N'utilisez jamais l'appareil pieds nus ou en sandales. Portez des gants de travail en cuir lorsque vous mettez de la matière dans la trémie d'alimentation.
4. Vérifiez que les écrous, les boulons et les vis sont bien serrés afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Inspectez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages.
5. Les avertissements figurant sur vos équipements doivent toujours être lisibles. Remplacez-les si ce n'est plus le cas.
6. Ne faites pas de réglages pendant que le moteur est en marche, sauf indications contraires mentionnées dans le manuel de l'utilisateur.

Manipulation de l'essence

Faites très attention lorsque vous manipulez de l'essence. Ce liquide est très inflammable et dégage des vapeurs explosives. Une simple éclaboussure sur la peau ou les vêtements peut s'enflammer et causer de graves brûlures. Nettoyez immédiatement toute éclaboussure sur la peau et changez de vêtements.

1. N'utilisez que des bidons d'essence homologués.
2. Ne remplissez jamais les bidons à l'intérieur d'un véhicule ou encore à l'arrière d'un camion ou d'une remorque à plancher de plastique. Placez toujours les bidons par terre et loin de votre véhicule pour les remplir.
3. Déchargez l'appareil de la remorque et faites le plein par terre dans la mesure du possible. Si cela n'est pas possible, faites le plein avec un bidon plutôt que directement du pistolet distributeur.
4. Posez le pistolet distributeur sur le rebord du réservoir ou du bidon pour faire le plein et ne le bloquez pas en position ouverte.
5. Éteignez cigares, cigarettes, pipes et tout autre objet susceptible de s'enflammer.
6. Ne faites jamais le plein dans un lieu fermé.
7. N'ouvrez pas le réservoir si le moteur est allumé ou encore chaud. Laissez ce dernier refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.
8. Ne remplissez pas le réservoir à ras bord : l'essence se dilate en chauffant, alors laissez un espace d'environ un demi-pouce sous le col de remplissage.
9. Remettez correctement le bouchon du réservoir et du contenant lorsque vous avez terminé.
10. En cas de débordement, essuyez l'essence sur le moteur et sur l'appareil, puis changez ce dernier de place et attendez cinq minutes avant de redémarrer le moteur.
11. Pour limiter les risques d'incendie, retirez les brins d'herbe, feuilles et autres débris accumulés sur le moteur. Essuyez les éclaboussures d'essence et d'huile et éliminez les débris souillés.
12. N'entrez jamais l'appareil ou les bidons d'essence à proximité d'une flamme nue, d'étincelles ou d'une veilleuse (chauffe-eau, radiateur, sècheuse, appareils fonctionnant au gaz).

Utilisation

1. N'approchez pas vos mains ou vos pieds près des pièces en mouvement, dans la trémie d'alimentation ou dans l'orifice d'évacuation. La turbine en mouvement peut amputer les doigts, les mains et les pieds.
2. Avant de démarrer l'appareil, vérifiez que la trémie d'alimentation, la bouche d'alimentation et la chambre de broyage sont vides et sans débris.
3. Vérifiez les branches et les feuilles à être déchiquetées et enlevez métal, pierre, bouteille, cannette et tout autre objet qui peut causer des dommages à l'appareil ou des blessures corporelles.
4. Si la turbine heurte un objet, si l'appareil émet des bruits inhabituels ou si l'appareil vibre, arrêtez immédiatement le moteur. Attendez que la turbine soit complètement arrêtée. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur pour empêcher tout démarrage accidentel. Effectuez les étapes suivantes :
 - a. Vérifiez s'il y a des dommages.
 - b. Réparez ou remplacez les pièces endommagées.
 - c. Resserrez les pièces lâches pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.
5. laissez pas les débris s'accumuler dans la zone d'éjection car ils peuvent boucher la sortie et ressortir par la bouche d'alimentation.
6. Ne déchiquetez pas ou ne broyez pas des branches ou des tas de feuilles de taille supérieure à celle spécifiée sur l'appareil et dans ce manuel afin d'éviter des blessures et des dommages.
7. Ne débouchez pas la trémie d'alimentation ou l'orifice d'évacuation pendant que le moteur est en marche. Arrêtez le moteur, attendez que les pièces en mouvement soient immobilisées, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur avant de dégager les débris.
8. N'utilisez jamais l'appareil si la buse d'aspiration ou le boyau optionnel (si présent) ne sont pas bien installés. Arrêtez impérativement le moteur avant d'installer et de modifier ces accessoires. Ne videz jamais le sac et ne le changez jamais pendant que le moteur est en marche. Le sac d'aspirateur doit être maintenu fermé en tout temps pendant l'utilisation.
9. Ne modifiez pas le réglage du régulateur de vitesse et évitez de faire tourner le moteur à une vitesse excessive. Le régulateur maintient le moteur au meilleur régime.
10. Lorsque vous insérez des débris dans la goulotte d'alimentation, placez-vous à côté de l'appareil et ne vous en approchez pas trop.
11. Travaillez en plein jour ou avec un éclairage artificiel adéquat.
12. N'utilisez pas cet appareil sur une surface pavée, inégale ou recouverte de gravier.
13. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes sous l'empire de la boisson, de la drogue ou d'un médicament.
14. Le silencieux et le moteur deviennent chauds; n'y touchez pas.
15. Ne soulevez jamais l'appareil et ne le transportez jamais lorsqu'il est en marche.
16. Soyez prudent et faites preuve de bon sens en tout temps : ce manuel ne peut couvrir toutes les situations susceptibles de survenir. Communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir de l'aide ou les coordonnées du centre de service le plus proche.
17. Ne laissez jamais le moteur tourner dans un lieu fermé ou mal aéré en raison de la présence de monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux dans les gaz d'échappement.
18. Ne tentez jamais de déboucher la trémie d'alimentation ou l'orifice d'évacuation, de retirer ou de vider le sac, ou de faire quelque inspection ou réparation pendant que le moteur est en marche. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt complet des pièces en mouvement. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur.
19. Si l'appareil commence à vibrer de façon anormale, arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause. Les vibrations sont généralement signe de problèmes.
20. Arrêtez le moteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil et avant de le nettoyer, d'effectuer un réglage ou de l'examiner.
21. Si vous laissez l'appareil sans surveillance, prenez toutes les précautions conformément aux recommandations du fabricant. Débrayez la prise de force, placez l'appareil au point mort, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
22. N'utilisez pas l'appareil dans un lieu fermé en raison de la présence de monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux.
23. Ne faites jamais fonctionner l'appareil à une vitesse élevée sur des surfaces dures ou glissantes.
24. Soyez très prudent quand vous tirez l'appareil vers vous ou quand vous faites marche arrière.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Entretien et remisage

1. N'altérez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement leur état de fonctionnement.
2. Vérifiez que tous les boulons et les vis sont bien serrés pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Inspectez l'appareil pour détecter tout dommage. Faites les réparations nécessaires.
3. Avant de nettoyer, de réparer ou d'inspecter l'appareil, arrêtez le moteur et assurez-vous que la turbine et toutes les autres pièces mobiles sont arrêtées. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur pour empêcher ce dernier de démarrer.
4. Gardez tous les protections et les dispositifs de sécurité en place et en bon état de fonctionnement.
5. Les avertissements figurant sur vos équipements doivent toujours être lisibles. Remplacez-les si ce n'est plus le cas.
6. Consultez ce manuel pour plus d'instructions sur le chargement, le déchargement, le transport et le remisage de l'appareil.
7. N'entrez jamais l'appareil ou les bidons d'essence à l'intérieur, près d'une flamme nue, d'une étincelle ou d'une veilleuse (chauffe-eau, fournaise, sècheuse, etc.).
8. Laissez refroidir l'appareil pendant au moins cinq minutes avant de l'entreposer.
9. Consultez le manuel de l'utilisateur pour les instructions d'entreposage.
10. Si nécessaire, vidangez le réservoir d'essence à l'extérieur.
11. Respectez la législation sur l'élimination des déchets liquides (essence, huile, etc.) afin de préserver l'environnement.
12. Selon la Commission sur la sécurité des produits de consommation (Consumer Products Safety Commission) et l'Agence américaine de protection de l'environnement (U.S. Environmental Protection Agency), ce produit a une durée de vie utile moyenne de sept (7) ans ou 60 heures de fonctionnement. Au terme de cette durée de vie utile moyenne, faites inspecter l'appareil par un centre de service agréé pour vous assurer que les dispositifs mécaniques et de sécurité sont en bon état de fonctionnement et ne sont pas usés de façon excessive. Le fait de ne pas se conformer aux recommandations peut causer des accidents, des blessures graves ou la mort.

Ne pas modifier le moteur

Un accident grave ou fatal peut résulter d'une modification du moteur, quelle qu'elle soit. Toute modification apportée au régulateur de vitesse peut provoquer l'emballement du moteur et accélérer dangereusement sa vitesse en état de marche. Ne modifiez jamais cet élément.

Avis concernant les émissions

Les moteurs certifiés conformes aux normes d'émission de la Californie et de l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) pour équipements hors route (Small Off Road Engine) sont conçus pour fonctionner à l'essence ordinaire sans plomb et peuvent être dotés des dispositifs antipollution suivants : modification du moteur, catalyseur d'oxydation, injection d'air secondaire et convertisseur catalytique à trois voies.

Pare-étincelles

AVERTISSEMENT

Cet appareil est équipé d'un moteur à combustion interne. Le pot d'échappement doit obligatoirement être équipé d'un pare-étincelles conforme à la législation provinciale et locale (le cas échéant) pour pouvoir être utilisé sur un terrain boisé non entretenu, broussailleux ou herbeux ou en bordure d'un tel terrain.

L'utilisateur doit maintenir le bon fonctionnement du pare-étincelles, le cas échéant. Dans l'état de la Californie, la loi (article 4442, « California Public Resource Code ») exige l'utilisation d'un pare-étincelles. Il est possible que d'autres États aient des lois similaires. Les lois fédérales sont en vigueur sur les terres fédérales.

Vous pouvez vous procurer un pare-étincelles pour le silencieux auprès d'un centre de service agréé ou en contactant le service à la clientèle (MTD Products Limited, C. P. 1386 Kitchener, Ontario. N2G 4J1).

Signification des symboles

Vous trouverez ci-dessous les symboles de sécurité qui peuvent se trouver sur votre appareil. Veuillez lire attentivement toutes les instructions inscrites sur ce dernier avant de l'assembler et de l'utiliser.

Symbole	Description
	LISEZ LE(S) MANUEL(S) DE L'UTILISATEUR Veuillez lire attentivement toutes les instructions énoncées dans les manuels avant d'assembler et d'utiliser l'appareil.
	AVERTISSEMENT — LAMES ROTATIVES N'approchez jamais les mains des ouvertures lorsque l'appareil est en marche. Les lames rotatives peuvent les amputer.
	PERSONNES À PROXIMITÉ Personne ne devrait s'approcher (en particulier les enfants et les animaux) à moins de 23 mètres (75 pieds) de l'appareil lorsqu'il est en marche. Arrêtez l'appareil si quelqu'un s'approche de la zone de travail.
	AVERTISSEMENT — OBJETS PROJÉTÉS Cet appareil peut aspirer des objets et les projeter, ce qui peut entraîner de graves blessures.
	PROTECTION DES YEUX Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez cet appareil.
	AVERTISSEMENT — ESSENCE, PRODUIT INFLAMMABLE Laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.
	AVERTISSEMENT — MONOXYDE DE CARBONE Ne laissez jamais le moteur tourner dans un lieu fermé ou mal aéré en raison de la présence de monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux dans les gaz d'échappement.

AVERTISSEMENT

Il est de votre responsabilité de vous assurer que seules des personnes capables de lire, de comprendre et de respecter les consignes de sécurité figurant sur le moteur et dans ce manuel utilisent votre appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

ASSEMBLAGE ET MONTAGE

Merci.

Nous vous remercions de faire confiance à notre marque. Votre appareil vous donnera pleine et entière satisfaction pendant de longues années pourvu que vous l'entretenez comme il faut.

Toutes les consignes d'entretien et d'utilisation sont détaillées dans ce manuel. Lisez-les attentivement avant d'utiliser votre appareil. Vous êtes responsable d'utiliser votre appareil selon les consignes de sécurité et d'utilisation. Vous devez aussi veiller à ce que les personnes à qui vous le prêterez fassent de même afin d'éviter accidents et dommages matériels provoqués par des erreurs facilement évitables.

Au moment de l'impression, ce manuel est à jour : il contient toutes les informations dont vous avez besoin pour utiliser votre appareil en toute sécurité. Relisez-le régulièrement afin de ne pas oublier certains aspects importants concernant l'utilisation ou les particularités de votre appareil. Ce manuel est commun à plusieurs modèles. Il se peut que votre modèle ne possède pas certaines des caractéristiques mentionnées ou ne soit pas exactement comme les modèles illustrés. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications du produit, la conception ou le bac lui-même sans préavis ni obligation.

Le cas échéant, vous pouvez trouver l'information sur les essais de puissance utilisés pour établir le régime de puissance du moteur installé sur le présent appareil sur le site www.opei.org ou sur le site Web du fabricant du moteur.

En cas de problèmes ou de questions à propos de cet appareil, adressez-vous au centre de service de votre région ou appelez-nous directement. Le document en annexe comprend les numéros de téléphone du service à la clientèle, l'adresse Internet et l'adresse postale. Votre satisfaction nous tient à cœur !

Dans ce manuel, toutes les mentions de droite ou de gauche s'entendent à partir du poste de conduite.

Le fabricant du moteur est responsable de répondre à toutes les questions relatives au moteur en ce qui concerne la performance, la puissance nominale, les spécifications, la garantie et l'entretien. Veuillez consulter la notice d'utilisation du moteur du fabricant et le manuel de l'utilisateur, emballés séparément, pour obtenir de plus amples renseignements.

Contenu de la boîte

- Broyeuse-déchiquteuse avec aspirateur
- Poignée supérieure et poignée inférieure
- Sac
- Manuel de l'utilisateur
- Boyau
- Bouteille d'huile
- Notice d'utilisation du moteur
- 1 paire de lunettes de protection
- Rallonge de boyau (1, sur certains modèles)

Assemblage

NOTE : Cet appareil est livré sans essence et sans huile. AVANT de l'utiliser, faites le plein d'essence et d'huile selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur.

Guidon

1. Retirez les goupilles fendues des supports de guidon ainsi que les boulons de carrosserie et les écrous papillon du guidon inférieur.

- a. Placez les trous inférieurs du guidon sur les goupilles des supports de guidon (les extrémités du guidon inférieur pointent vers le bas). Fixez le guidon avec des goupilles fendues. Voir Figure 1.

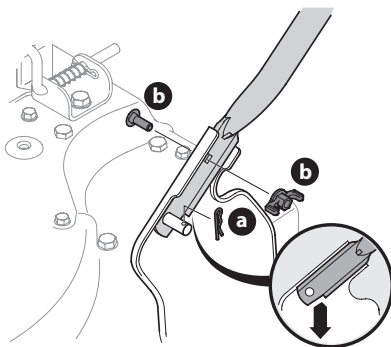


Figure 1

- b. Insérez les boulons de carrosserie dans les trous supérieurs du guidon inférieur à partir de l'intérieur et fixez-les avec des écrous papillon. Voir Figure 1.

2. Dépliez le guidon supérieur afin qu'il s'aligne avec le guidon inférieur. Assurez-vous que le guide-câble se trouve à la droite du guidon supérieur. Voir Figure 2 (a).
3. Fixez les deux guidons en serrant les boutons en forme d'étoile (les boulons de carrosserie doivent être placés de façon appropriée dans le guidon). Voir Figure 2 (b).
4. Desserrez l'écrou papillon qui fixe le guide-câble au côté droit du guidon supérieur.
 - a. Tirez doucement sur la corde de démarrage du moteur.
 - b. Passez la corde de démarrage dans le guide-câble. Voir Figure 3.
 - c. Serrez l'écrou papillon.

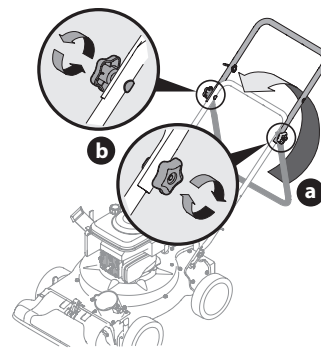


Figure 2

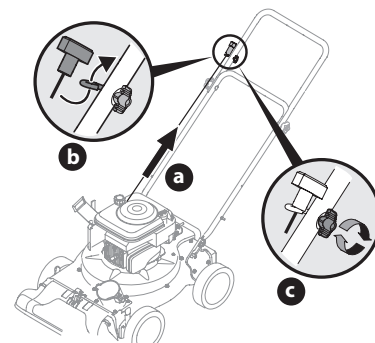


Figure 3

Boyau (si présent)

1. Placez le raccord du boyau dans l'adaptateur situé à l'avant gauche de l'appareil. Voir Figure 4 (a).
2. Tirez la goupille à ressort de la base et alignez-la avec le premier trou (le plus proche de l'extrémité du boyau) du raccord. Voir in Figure 4 (b).
3. Relâchez la goupille pour verrouiller le boyau.
4. Placez le boyau dans l'extrémité courbée de la poignée du boyau située près de la trémie d'alimentation et dans le support du boyau (le cas échéant). Voir Figure 5 (a et b).
5. Placez la poignée du boyau sur le support supérieur, puis dans le support inférieur de la poignée. Voir Figure 5 (c).

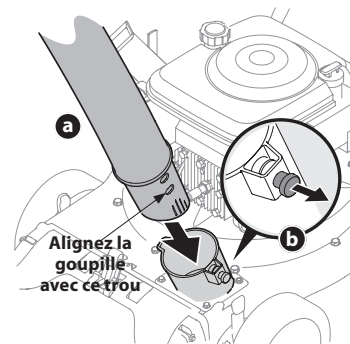


Figure 4

† Si présent

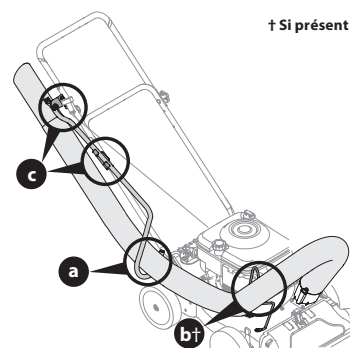


Figure 5

ASSEMBLAGE ET MONTAGE

Sac

1. Tenez la poignée du sac d'une main et, de l'autre main, faites glisser la tige de verrouillage sur le support de montage vers le moteur. Utilisez l'extrémité du support de montage comme appui lorsque vous faites glisser la tige de verrouillage. Voir Figure 6.
2. Glissez le sac sur le bord de l'ouverture d'évacuation et relâchez la tige de verrouillage pour maintenir le sac en place.
3. Fixez l'attache du sac sur la poignée inférieure.
4. Placez les sangles inférieures du sac autour de la poignée inférieure en les fixant sur les goujons. Voir Figure 6.

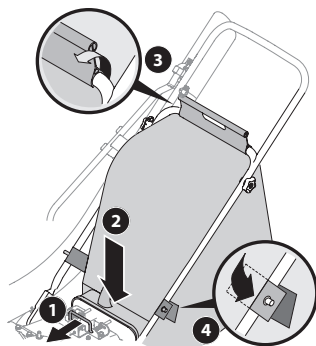


Figure 6

NOTE : Assurez-vous que la languette avant sous la poignée du sac s'appuie bien sur l'interrupteur de sécurité du sac situé sur le support de montage, sinon le moteur ne démarrera pas.

Réglages

Hauteur de la buse d'aspiration

La buse d'aspiration peut être réglée dans six positions qui permettent un dégagement variant de $\frac{5}{8}$ pouce à $4\frac{1}{8}$ pouces. Ajustez la hauteur de la buse selon les besoins.

1. Pressez sur le levier de réglage de la hauteur de la buse (vers la roue). Voir Figure 7.
2. Déplacez le levier de réglage de la hauteur vers l'avant ou vers l'arrière pour relever ou abaisser la buse. Assurez-vous que les deux leviers sont placés à la même position.
3. Relâchez le levier de réglage. Voir Figure 7.

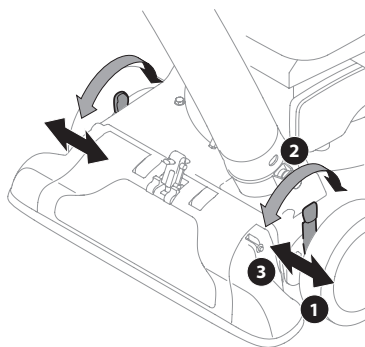


Figure 7

NOTE : En général, vous devez relever la buse pour aspirer des couches épaisses de feuilles. Abaissez la buse pour utilisation sur les surfaces plus égales.

Préparation

Essence et huile

Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie séparément pour plus d'informations sur le moteur.

1. Ajoutez l'huile fournie avant de démarrer l'appareil pour la première fois.
2. Remplissez le réservoir de carburant selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez très prudent lorsque vous manipulez de l'essence. Ce liquide est extrêmement inflammable et dégage des vapeurs explosives. Ne faites jamais le plein dans un lieu fermé et n'ajoutez pas d'essence lorsque le moteur est en marche ou s'il est chaud. Éteignez cigares, cigarettes, pipes et tout autre objet susceptible de s'enflammer.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites jamais le plein dans un lieu fermé, pendant que le moteur est en marche ou avant que le moteur n'ait refroidi pendant au moins deux minutes.

COMMANDES ET UTILISATION

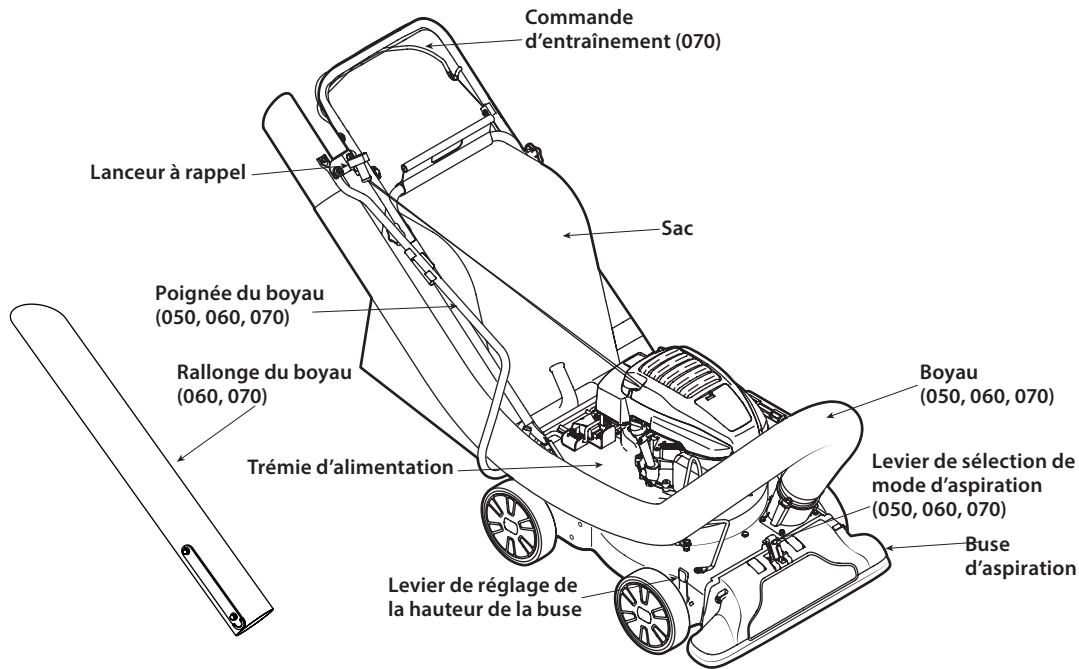


Figure 8

Commandes

AVERTISSEMENT

Les objets projetés par l'appareil peuvent causer de graves blessures aux yeux. Portez toujours les lunettes de protection fournies ou des protecteurs oculaires lorsque vous utilisez cet appareil ou lorsque vous effectuez des réglages ou des réparations.

Trémie d'alimentation

Des brindilles et des petites branches d'un diamètre inférieur à 1½ pouces peuvent être introduites dans la trémie d'alimentation.

Levier de réglage de la hauteur de la buse

Utilisez le levier de réglage de la hauteur pour régler la hauteur de la buse entre ⅝ pouce et 4 ⅛ pouces.

Buse d'aspiration

La buse d'aspiration sert à aspirer les débris de jardin tels que les feuilles et les aiguilles de pin.

Boyau (modèles 050, 060, 070)

Le boyau peut être utilisé au lieu de la buse pour aspirer les débris de jardin tels que les feuilles et les aiguilles de pin.

Rallonge de boyau (modèles 060, 070)

La rallonge de boyau sert à aspirer les débris de jardin qui se trouvent dans les endroits difficiles d'accès.

Levier de sélection de mode d'aspiration (modèles 050, 060, 070)

Le levier de sélection de mode d'aspiration est situé sur la buse. Ce levier permet de passer du mode d'aspiration par la buse au mode d'aspiration par le boyau.

Poignée du boyau (modèles 050, 060, 070)

La poignée du boyau sert à diriger le boyau lorsqu'il est utilisé.

Lanceur à rappel

Le lanceur à rappel se trouve sur le côté droit du guidon supérieur. Placez-vous derrière l'appareil et tirez sur la poignée du lanceur à rappel pour démarrer le moteur.

Commande d'entraînement (modèle 070)

La commande d'entraînement est placée sous le guidon supérieur. Elle sert à engager et désengager les roues. Pressez la commande d'entraînement contre le guidon pour engager les roues et relâchez-la pour les désengager. (NE laissez PAS le levier de contrôle entre deux positions.)

Utilisation

Démarrage et arrêt du moteur

Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avec la broyeuse-déchiquteuse avec aspirateur pour les instructions sur le démarrage et l'arrêt du moteur.

Vidange du sac

1. Détachez les sangles du sac du guidon inférieur.
2. Décrochez l'attache du sac du guidon inférieur. Voir Figure 9.

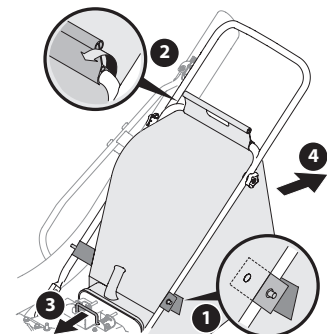


Figure 9

COMMANDES ET UTILISATION

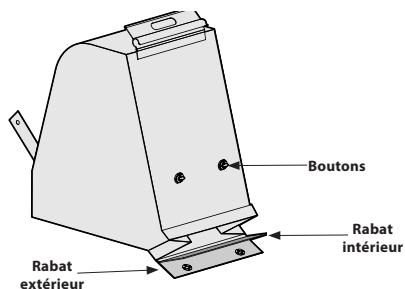


Figure 10

3. Tenez la poignée du sac d'une main et, de l'autre main, tirez la tige de verrouillage placée sur le support de montage vers le moteur pour dégager le sac.
4. Retirez le sac de l'appareil.
5. Tournez les deux boutons à l'arrière du sac pour ouvrir et vider le sac. Voir Figure 10. Tenez bien la poignée et l'attache du sac lorsque vous videz le contenu du sac.
6. Appuyez sur l'ouverture du sac et repliez le rabat intérieur sur l'ouverture.
7. Repliez le rabat extérieur sur le rabat intérieur et insérez les boutons du sac dans les œillets de métal. Voir Figure 10.
8. Tournez les boutons pour verrouiller le sac. Remplacez le sac sur l'appareil comme indiqué dans la section Assemblage et montage.

⚠ AVERTISSEMENT

Arrêtez toujours le moteur et débranchez le fil de bougie avant d'effectuer quelconque réglage.

Utilisation de la buse d'aspiration

La buse d'aspiration sert à aspirer les débris de jardin tels que les feuilles et les aiguilles de pin. La matière est broyée par les lames de fléau de la turbine, puis est éjectée dans le sac. Ne broyez pas et ne déchiquetez de matière autre que la végétation de jardin (branches, feuilles, brindilles, etc.). Évitez de broyer les plantes fibreuses telles que les plants de tomates à moins qu'ils soient complètement desséchés. Des tiges et des branches d'un diamètre inférieur à 1½ pouces peuvent être introduites dans la trémie d'alimentation.

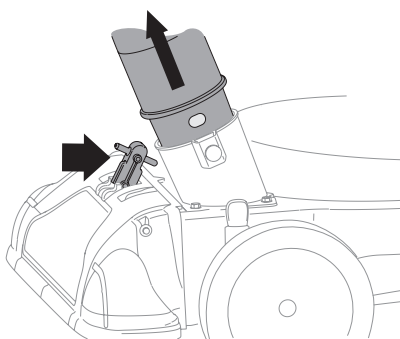


Figure 11

1. Placez le levier de sélection de mode d'aspiration à la position la plus proche du boyau pour aspirer par la buse. Voir Figure 11.
2. Avant d'utiliser la buse d'aspiration, assurez-vous que la goupille à ressort est insérée dans le premier trou (le plus proche de l'extrémité du boyau) du raccord. Voir Figure 11.
3. Placez les deux mains sur le guidon supérieur pour pousser l'appareil sur les débris de jardin.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne broyez pas, ne déchiquetez pas et n'aspirez pas toute matière dont les dimensions excèdent celles spécifiées sur l'appareil et dans ce manuel afin d'éviter des blessures et des dommages.

IMPORTANT : La grille du fléau se trouve dans le boîtier de la goulotte d'éjection. Si la grille est bouchée, suivez les instructions de la section Entretien. Pour une meilleure performance, gardez les lames de déchiquetage bien aiguisées.

Utilisation du boyau d'aspiration

1. Placez le levier de sélection de mode d'aspiration à la position la plus éloignée du boyau pour aspirer par le boyau. Voir Figure 12.

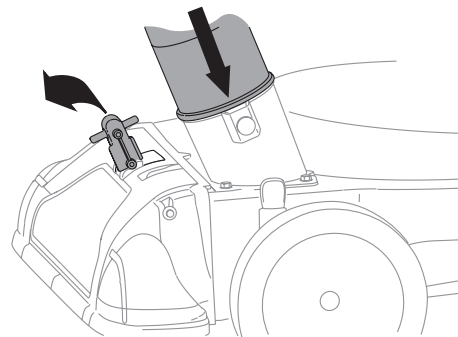


Figure 12

2. Avant d'utiliser le boyau d'aspiration, assurez-vous que la goupille à ressort est insérée dans le deuxième trou du raccord du boyau. Voir Figure 12.
3. Débranchez le boyau des supports inférieur et supérieur de la poignée du boyau et tenez la poignée pour guider le boyau pendant que vous aspirez les débris de jardin tels que les feuilles et les aiguilles de pin.
4. Si nécessaire, attachez la rallonge au boyau comme suit :
 - a. Insérez l'extrémité arrondie de la rallonge dans l'extrémité du boyau.
 - b. Fixez la courroie de la rallonge sur la goupille du boyau. Voir Figure 13.

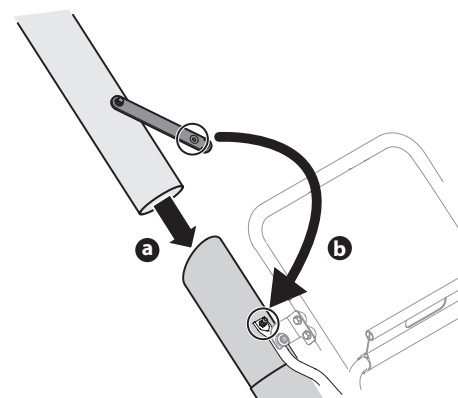


Figure 13

ENTRETIEN

Entretien

Recommandations générales

- Respectez les consignes de sécurité lorsque vous effectuez l'entretien de l'appareil.
- La garantie de cet appareil ne s'applique pas aux pièces qui ont fait l'objet d'un abus ou d'une négligence de la part de l'utilisateur. Pour bénéficier d'une couverture complète de la garantie, l'utilisateur doit entretenir l'appareil selon les instructions de ce manuel.
- La garantie sera nulle et non avenue si une modification est apportée au régulateur du moteur.
- Vérifiez tous les réglages au moins une fois par saison.
- Vérifiez régulièrement que tous les boulons et les écrous sont bien serrés.

AVERTISSEMENT

Arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la masse contre le moteur avant de nettoyer, de lubrifier ou d'effectuer l'entretien l'appareil.

Lubrification

1. Lubrifiez tous les boulons à épaulement des roues une fois par saison avec de l'huile légère.
2. Lubrifiez les points de pivotement des leviers de réglage de la hauteur de la buse une fois par saison avec de l'huile légère.
3. Lubrifiez la tige de verrouillage avec de l'huile légère pour pouvoir installer et enlever facilement le sac.
4. Lubrifiez le levier de sélection de mode d'aspiration situé sur la buse une fois par saison avec de l'huile légère. Voir Figure 14.
5. Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avec l'appareil pour les instructions de lubrification.

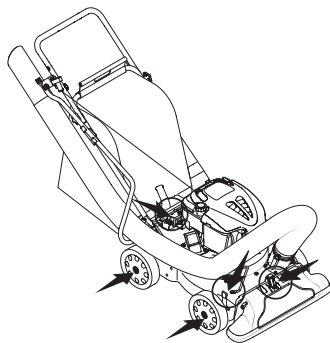


Figure 14

Entretien de l'appareil

- Nettoyez bien l'appareil après chaque utilisation.
- Lavez régulièrement le sac avec de l'eau. Laissez le sac sécher à l'ombre.
- Si la grille du fléau est bouchée, suivez les instructions de la page suivante

NOTE : Il n'est pas recommandé de nettoyer l'appareil avec un jet d'eau puissant, car cela risque de contaminer le système d'alimentation.

Entretien du moteur

Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avec votre broyeuse-désherbante avec aspirateur pour toutes instructions sur l'entretien du moteur.

AVERTISSEMENT

Attendez que les pièces en mouvement soient immobilisées et débranchez le fil de bougie avant d'effectuer tout entretien. Le non-respect de cette consigne peut causer des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Retrait de la grille du fléau

Si la goulotte d'éjection est bouchée, retirez la grille du fléau et nettoyez la zone d'éjection comme suit :

1. Arrêtez le moteur. Assurez-vous que l'appareil est arrêté.

2. Avant de déboucher la goulotte d'éjection, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse.

3. Enlevez le sac d'aspirateur de l'appareil comme indiqué dans la section Commandes et utilisation pour accéder à la grille du fléau.

4. Retirez les trois boulons autotaraudeurs qui fixent le couvercle de courroie. Enlevez ensuite le couvercle de la courroie. Voir Figure 15.

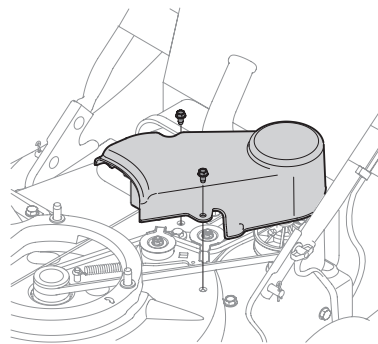


Figure 15

5. Retirez la vis autotaraudeuse à droite de la grille du fléau. Il peut être nécessaire de retirer le support du boyau afin d'accéder à la vis. Voir Figure 16.

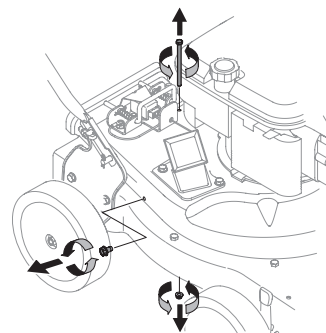


Figure 16

6. Retirez le boulon qui se trouve sur le boîtier arrière près du support de montage et l'écrou autobloquant à bride qui fixe la grille du fléau. Voir Figure 16.

7. Retirez la grille du fléau et grattez les débris ou lavant-la avec de l'eau pour la nettoyer. Voir Figure 17.

8. Réinstallez la grille.

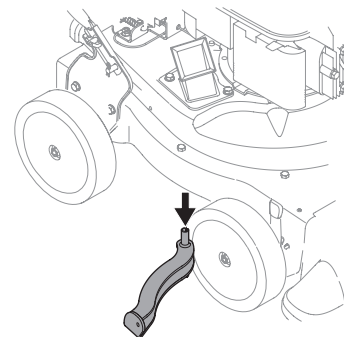


Figure 17

Réglages

Câble pour commande d'accélération (si présent)

Ajustez le câble du levier de contrôle si l'appareil n'avance pas lorsque le levier de contrôle est engagé ou si l'appareil hésite alors que le moteur maintient la même vitesse après 20 heures d'utilisation.

Pour retirer le raccord en Z du câble du trou avant (c.-à-d. de la position de réglage d'usine) vers le trou arrière du levier de contrôle, procédez comme suit :

1. Poussez le côté droit du levier de contrôle hors du trou droit sur le guidon supérieur. Voir Figure 18 (1).

2. Faites tourner le levier de contrôle vers le guidon inférieur. Voir Figure 18 (2).

3. Ensuite, faites tourner le levier de contrôle vers le haut afin de le retirer du trou gauche sur le guidon supérieur. Voir Figure 18 (3).

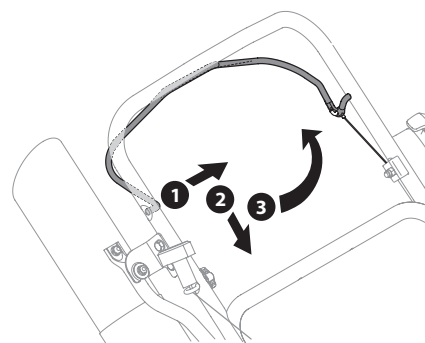


Figure 18

ENTRETIEN

- Il y aura alors assez de mou dans le câble du levier de contrôle pour vous permettre de saisir le raccord en Z avec votre main afin de le déplacer du trou avant au trou arrière du levier de contrôle. Voir Figure 19.

IMPORTANT : Assurez-vous d'insérer le raccord en Z dans le trou arrière de la même manière qu'il avait été inséré dans le trou avant, c'est-à-dire à partir de l'extérieur du levier de contrôle.

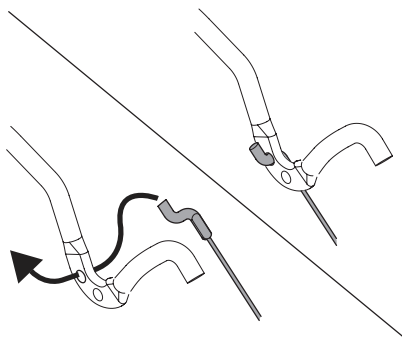


Figure 19

- Réinstallez le levier de contrôle en suivant attentivement les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse du démontage.

IMPORTANT : Une fois le levier installé, assurez-vous que le câble est bien ajusté avant de redémarrer l'appareil. Vous devez pouvoir facilement tirer l'appareil en marche arrière lorsque le levier de contrôle est désengagé.

Entretien

Entretien de la lame

⚠ AVERTISSEMENT

Attendez que toutes les pièces en mouvement soient immobilisées et débranche le fil de bougie avant d'effectuer l'entretien de l'appareil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

NOTE : Lorsque vous inclinez l'appareil, videz les réservoirs d'huile et de carburant et gardez la bougie du moteur pointée vers le haut.

- Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse.
- Enlevez le sac ou la goulotte d'éjection.
- Retirez les trois vis qui fixent la trémie d'alimentation au boîtier supérieur. Voir Figure 20.

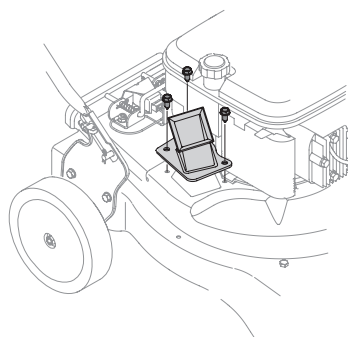


Figure 20

- Retirez les écrous autobloquants à bride (a), les roues avant et les rondelles ondulées (b) qui fixent les bras pivotants. Voir Figure 21.
- Enlevez les vis à épaulement (c), les rondelles de butée (d) et les rondelles Belleville (e) qui retiennent les bras pivotants au support avant. Retirez aussi le support avant et l'écrou autobloquant à bride.

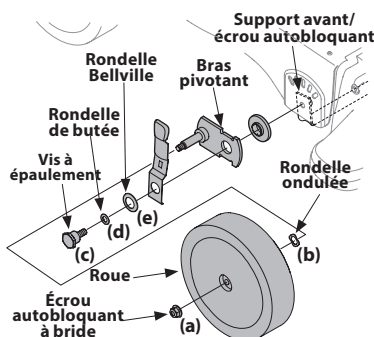


Figure 21

- Enlevez les quatre vis qui retiennent le couvercle de la buse au boîtier supérieur. Voir Figure 22.
- Inclinez l'appareil avec précaution et tenez-le de façon à pouvoir accéder à la turbine et à la quincaillerie de montage de la buse sous l'appareil. Retirez les trois boulons à épaulement (a) qui fixent la partie inférieure du boîtier en plastique noir du fléau au boîtier inférieur de l'appareil. Voir Figure 23.

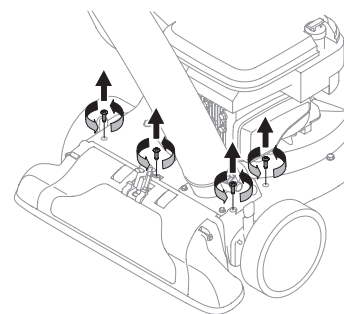


Figure 22

- Faites glisser la partie inférieure du boîtier en plastique noir du fléau vers le bas pour le retirer.
- Retirez les quatre vis (a) qui fixent la lame de déchetage à la turbine avec une clé Allen de 3/16 pouce. Ces vis sont accessibles à partir de l'ouverture qui est dégagée après avoir enlevé la trémie d'alimentation. Voir Figure 24.

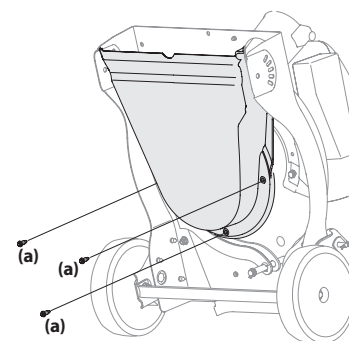


Figure 23

- Tenez les écrous (a) des vis qui se trouvent sous l'appareil avec une douille universelle de 1/2 pouce et une rallonge. Voir Figure 25.
- Remplacez la lame de déchetage ou aiguisiez-la. Vous pouvez aiguiser la lame à l'aide d'une lime ou d'une meule.

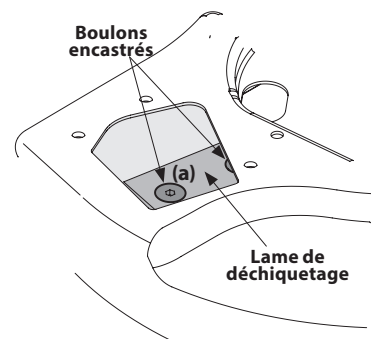


Figure 24

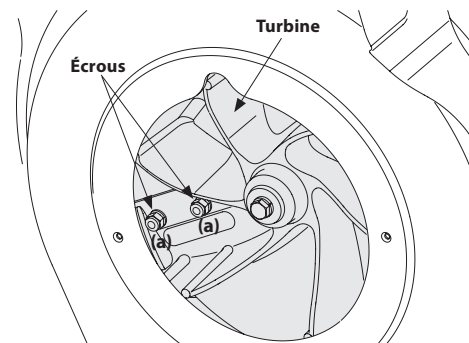


Figure 25

⚠ AVERTISSEMENT

La lame de déchetage est tranchante. Lorsque vous l'aiguisiez, portez des gants de travail en cuir pour protéger vos mains et aiguisiez la lame selon l'angle d'affûtage.

ENTRETIEN

12. Remplacez la lame de déchiquetage en suivant les étapes précédentes dans l'ordre inverse.

NOTE : Serrez les vis de la lame à un couple de 210 po-lb à 250 po-lb. Assurez-vous que la lame de déchiquetage est remplacée avec l'extrémité tranchante orientée vers le haut.

Remisage pendant l'hiver

- Si la broyeuse-déchiqueteuse avec aspirateur est entreposée dans un local sans ventilation ou dans une remise en métal, traitez les surfaces non peintes de l'appareil avec un produit antirouille. Enduisez l'équipement, en particulier les ressorts, les roulements et les câbles, d'une huile légère ou de silicone.

- Nettoyez l'appareil et la surface du moteur.
- Lubrifiez l'appareil selon les instructions de lubrification.
- En ce qui concerne le moteur, consultez la notice d'utilisation pour connaître toutes les précautions à prendre afin de bien le remiser.
- Remisez l'appareil dans un endroit propre et sec. N'entrez pas l'appareil avec un autre équipement qui requiert une veilleuse d'allumage ou qui a un composant pouvant créer une étincelle.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas.	1. Le levier d'accélération (si présent) n'est pas à la position de démarrage. 2. L'interrupteur du moteur (si présent) est à la position « ARRÊT ». 3. Le fil de bougie est débranché. 4. L'étrangleur (si présent) n'est pas à la position engagée (position « ÉTRANGLEUR »). 5. Le réservoir d'essence est vide ou l'essence est éventée. 6. Le robinet d'arrêt d'essence (le cas échéant) est fermé. 7. La bougie d'allumage est défectueuse. 8. L'interrupteur de sécurité n'est pas complètement enfoncé.	1. Déplacez le levier d'accélération à la position « RAPIDE » ou à la position de démarrage. 2. Placez l'interrupteur du moteur à la position « MARCHE ». 3. Branchez le fil à la bougie d'allumage. 4. Placez le levier de l'étrangleur à la position engagée (position « ÉTRANGLEUR »). 5. Remplissez le réservoir avec de l'essence propre et fraîche. 6. Ouvrez le robinet d'arrêt de l'essence. 7. Nettoyez la bougie, remplacez-la ou ajustez son écartement. 8. Le sac doit être bien attaché et l'interrupteur de sécurité complètement enfoncé.
Le moteur tourne irrégulièrement.	1. Le couvre-borne est desserré. 2. L'appareil fonctionne lorsque l'étrangleur est engagé. 3. Le conduit d'essence est bouché ou l'essence est éventée. 4. Le moteur tourne à bas régime. 5. Il y a de l'eau ou de la saleté dans le circuit d'alimentation. 6. Le filtre à air est sale. 7. Le carburateur est mal ajusté.	1. Placez le couvre-borne de la bougie et serrez-le. 2. Placez le levier de l'étrangleur à la position désengagée. 3. Nettoyez le conduit d'essence et remplissez le réservoir avec de l'essence propre et fraîche. 4. Faites toujours fonctionner le moteur à plein régime. 5. Vidangez le réservoir d'essence. Remplissez le réservoir avec de l'essence propre et fraîche. 6. Consultez la notice d'utilisation du moteur. 7. Consultez un centre de service agréé.
Le moteur surchauffe.	1. Le niveau d'huile à moteur est bas. 2. Le filtre à air est sale.	1. Remplissez le carter avec de l'huile appropriée. 2. Consultez la notice d'utilisation du moteur.
Le moteur hésite.	1. L'écartement de la bougie est trop petit. 2. La vis de réglage qui contrôle le mélange du ralenti du carburateur est mal ajustée.	1. Retirez la bougie et ajustez l'écartement à 0,03 po. 2. Consultez un centre de service agréé.
Le moteur produit des vibrations excessives.	1. Des pièces sont desserrées ou la turbine est endommagée.	1. Consultez un centre de service agréé.
L'appareil n'éjecte pas la matière.	1. La chambre de broyage est bouchée. 2. Un objet est coincé dans la turbine. 3. Le moteur tourne à bas régime. 4. Le sac d'aspirateur est plein.	1. Arrêtez immédiatement le moteur et débranchez le fil de la bougie d'allumage. Nettoyez la grille du fléau et l'intérieur de la chambre de broyage. 2. Arrêtez le moteur et débranchez le fil de bougie. Enlevez l'objet coincé. 3. Faites toujours fonctionner le moteur à plein régime. 4. Videz le sac.
Le débit d'éjection est très lent ou la composition de la matière éjectée change.	1. Le moteur tourne à bas régime. 2. La lame de déchiquetage est émoussée.	1. Faites toujours fonctionner le moteur à plein régime. 2. Remplacez la lame de déchiquetage ou consultez un centre de service agréé.